

«Анализ содержания английских надписей на одежде у учащихся».



Автор работы :
Чомчоева Сарыада
Руководитель:
Петрова Светлана Александровна.
учитель английского языка

Актуальность темы

Актуальность
выбранной темы
состоит в том, что
одежды с надписью
стали неотъемлемой
частью гардероба
современного
человека, особенно
детей и подростков.



Проблема заключается в том, что не все знают, какую смысловую нагрузку несут надписи на одежде. Наша работа посвящена исследованию содержания английских надписей на одеждах подростков, которые обучаются в МБОУ «Быраканская ООШ».



Цель работы – установить зависимость смысловой нагрузки надписей на одеждах от уровня владения английским языком.

Задачи для достижения поставленной цели:

1. Изучить научную литературу по вопросу.
2. Провести социальный опрос среди учащихся, чтобы узнать самые популярные надписи на одеждах.
3. Осуществить перевод на русский язык англоязычные надписи на одеждах учеников нашей школы.
4. Выявить возраст обладателя надписи на одежде.
5. Проанализировать собранный речевой материал и прийти к определенному заключению.

Описание методов

Используемые методы: экспериментальный, для проведения анкетирования и определения зависимости надписи на футболке от возраста учащегося; поисковый и описательный, для анализа полученных данных.

- Футболка — предмет одежды, обычно не имеющий пуговиц, воротника и карманов, с короткими рукавами, закрывающий туловище.
- По-английски футболка называется T-shirt, что в переводе на русский язык означает «рубашка в форме буквы Т».



Практическая часть

1. Мы изучили научную литературу на эту тему,
2. Попросили учащихся принести футболки с надписями на английском языке.
3. Переписали и сфотографировали наиболее интересные надписи,
4. Провели тестирование среди учащихся 5-9 классов.

Анкета участников опроса

- Ф.И.О.
- Укажите ваш возраст
- Носите ли вы футболки с надписями на английском языке?
- Обращаете ли внимание на надпись?
- Знаете ли о смысле написанного
- Запишите текст, представленный на ваших футболках
- Перевод надписей

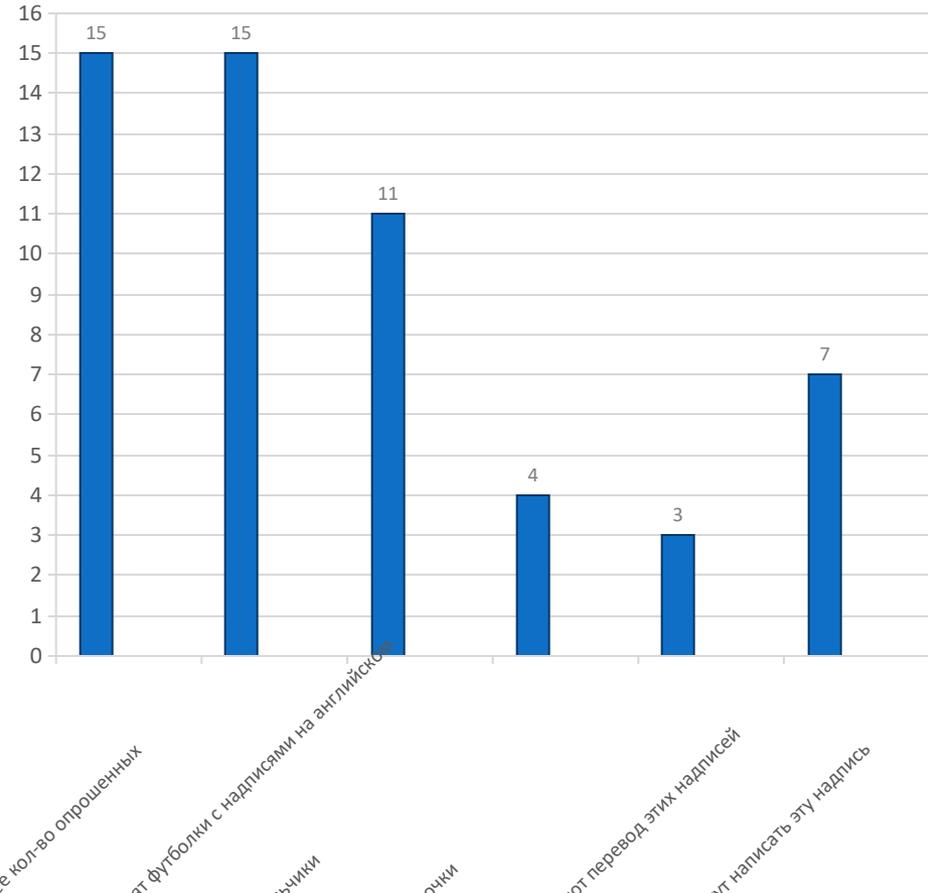
Полученные данные

Мы выяснили, что человека носят футболки с надписями на английском.

Из них 11 человек мальчики, остальные девочки.

Только 3 человек опрошенных знают перевод надписей на своих футболках

И только 7 человек могут написать эту надпись.



Надпись в оригинале	Перевод	Возраст носителя	Знает о смысле или нет?
1. University	Университет	14	-
2. By train, on foot	На поезде, на ногах	11	-
3. Authentic extreme sport	Подлинный экстремальный спорт	8	-
4. orange, go, golden	Оранжевый, идти, золотой	8	-
5. Bunny and bear bay	Кролик и медведь	7	-

Надпись в оригинале	Перевод	Возраст носителя	Знает о смысле или нет?
1. Russia	Россия	9	+
2. Peace	Мир	8	-
3. Prime Club	Первичный клуб	8	-
4. N.Y.	Нью - Йорк	10	-
5. Soy	Соевый соус	13	-

Надпись в оригинале	Перевод	Возраст носителя	Знает о смысле или нет?
1. Bad	Плохой	15	-
2. Racing. Law and order	Гоночный. Закон и порядок	8	-
3. Bunny	Кролик	10	-
4. Lampard	Лэмпард (фамилия футболиста)	12	+
5. Ferrari	Феррари (марка машины)	14	-



В ходе исследования были выявлены надписи, содержащие грамматические и орфографические ошибки, на которые не указали владельцы.

Очень часто встречаются надписи, состоящие просто из произвольного набора букв. Смысл в таких надписях отсутствует. К великой радости мы не обнаружили надписей с непристойным содержанием.



Заключение

В ходе работы над темой «Анализ Надписей на английском языке на одежде» мы успешно решили поставленные **задачи исследования:**

- Изучили научную и популярную литературу по теме,
- Провели опрос среди учащихся, чтобы узнать самые популярные надписи на одежде, которые носят ученики МБОУ «Быраканская ООШ»,
- Осуществили перевод на русский язык англоязычные надписи на одежде учеников нашей школы,
- Выявили возраст обладателя англоязычной надписи на футболке.
- Бесспорно, личное дело каждого человека, во что ему одеваться. Однако, то, что подавляющее большинство людей, предпочитающих надписи на одежде, не подозревают, с какими текстами они выходят в свет, кажется ненормальным.

